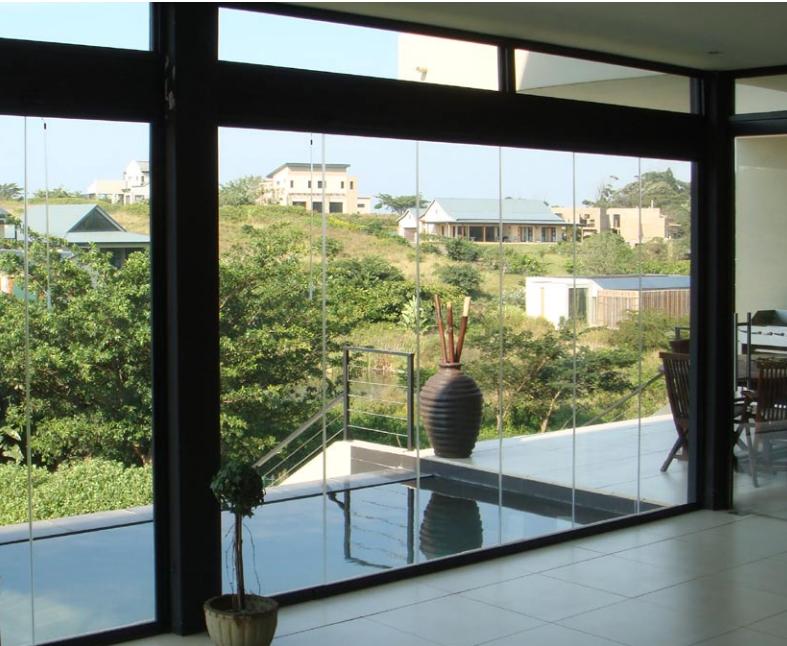




www.stobag.ch



Verglasungssysteme *Systèmes vitrés* ■ ■ ■



Rundum geschützt.
Protégé tout autour.



STOBAG
Premium Swiss Quality +

Starten Sie Ihre Gartenparty – bei jedem Wetter.
Das multifunktionelle Glasdachsystem schützt vor Regen,
Schnee und auf Wunsch auch vor Sonne.

*Organisez votre garden-party, quel que soit le temps.
Le système de toit en verre multifonctionnel protège contre la pluie,
la neige et sur demande contre le soleil.*

Glasdachsystem

Système de toit en verre

Mit dem Glasdachsystem TERRADO sind Sie für jedes Wetter gut gerüstet. Die robuste und pulverbeschichtete Aluminiumkonstruktion des TERRADO bietet dank integriertem Verbund-Sicherheitsglas (VSG) ganzjährigen Schutz gegen Regen oder Schnee. Wenn die Sonne brennt, spendet die optional integrierbare Markise auf Knopfdruck kühlen Schatten.

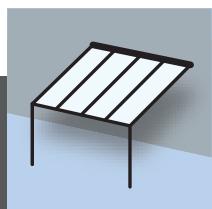
Je nach ästhetischem Gesichtspunkt und Montagesituation kann zwischen drei verschiedenen Varianten gewählt werden. Beim Model GP5100 wird der Querbalken gleichzeitig als Wasserkanal genutzt. Die Montage an der Wand erfolgt, auch «um die Ecke», äusserst einfach und zeitsparend.

Für zusätzlichen Komfort sorgen zahlreiche Optionen wie textiler Sicht- und Windschutz, Vertikalbeschartung, stimmungsvolles Licht, Infrarot-Heizung, Steuerautomatik für das Beschartungssystem oder eine Seitenverglasung.

Avec le système de toit en verre TERRADO, vous êtes parfaitement équipé, quel que soit le temps. La construction robuste en aluminium thermo laqué du TERRADO offre une protection durant toute l'année contre la pluie ou la neige grâce au verre de sécurité (VSG). Lorsque le soleil est ardent, le store intégrable en option dispense une ombre rafraîchissante: il vous suffit d'appuyer sur le bouton.

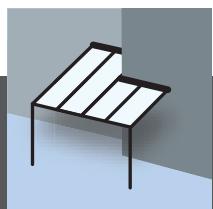
Trois modèles différents sont disponibles en fonction de l'aspect esthétique et de la situation de montage. Sur le modèle GP5100, la traverse sert également de gouttière. Le montage en façade s'effectue de manière extrêmement simple et rapide, même dans un angle.

Pour davantage de confort, de nombreuses options sont disponibles telles que la protection textile contre les regards et le vent, l'ombrage vertical, la lumière d'ambiance, le chauffage infrarouge, l'automatisme pour le système d'ombrage ou un vitrage latéral.



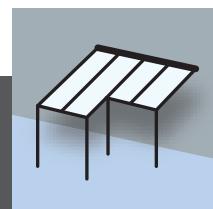
Pultdach –
Typ A

Toit –
type A



Pultdach mit
Wandversatz – Typ B

Toit posé contre
mur décalé – type B



Pultdach mit
Traufversatz – Typ C

Toit posé
avec face décalée – type C





GP5100

GP5200



GP5200



GP5100



TERRADO GP5100



min. 160 cm
* max. 1986 cm



min. 150 cm
max. 500 cm

TERRADO GP5200 / GP5300



min. 160 cm
* max. 1986 cm



min. 150 cm
** max. 600 cm

Weitere Produktinformationen und Hinweise finden Sie ab Seite 6. Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations sur le produit et indications à partir de la page 6
Sous réserve de changements.

* Ab 522 cm mehrere Tuchflächen nötig / à partir de 522 cm plusieurs toiles sont nécessaires

** Querbalken 100 cm zurück versetzt / traverse en retrait de 100 cm

Premium standards



* Weitere Infos auf Seite 9 / plus d'informations à la page 9

Comfort options



Premium Swiss Quality



■ ■ ■

Verwandeln Sie Ihren Balkon oder Terrasse
in eine Wohlfühl-Oase. Frei von äusseren Einflüssen
geniessen Sie Ruhe und Entspannung.



Transformez votre balcon ou terrasse en oasis
de bien-être. Libre de toutes influences extérieures
profitez du calme pour vous détendre.

Seiten- und Frontverglasungen *Vitrage latéral et frontal*



Fühlen Sie sich rundum wohl mit einer Unterbauverglasung für Ihr Glasdachsystem. Geschützt vor äusseren Einflüssen erhalten Sie einen echten Mehrwert!



Eine Verglasung für Ihren Balkon oder die Terrasse bietet Ihnen vielfältigen Schutz gegen Einflüsse von aussen. Geniessen Sie den Tag auf Ihrer Terrasse, frei von Lärm und geschützt vor Wind und Wetter.

Folgende Systeme bieten sich an:

Ganzglas-Schiebe-Dreh-Element SF 25

Transparenz in ihrer elegantesten Form. Dieses System kommt ohne Vertikalrahmen aus und erlaubt auch in geschlossenem Zustand einen wunderbaren Blick in den Aussenbereich.

Gerahmtes-Schiebe-Dreh-Element SF 35

Ausgestattet mit Isolierverglasung.

Gerahmtes Festelement SF 45

Erhältlich mit Einfach- oder Isolierverglasung.

Sentez le bien-être que procure un vitrage complet de votre système de toit en verre. Vous obtenez une réelle plus-value grâce à la protection contre les influences extérieures!

Un vitrage latéral pour votre balcon ou pour votre terrasse vous procure une protection diverse contre les influences extérieures. Profitez de passer la journée sur votre terrasse à l'abri du bruit et protégé du vent et du temps.

Les systèmes suivants sont disponibles:

Elément coulissant et pivotant entièrement vitré SF 25

La transparence dans sa forme la plus élégante. Ce système sans cadre vertical permet également de profiter d'une magnifique vision vers l'extérieur en position fermée.

Elément coulissant et pivotant avec cadre SF 35

Equipé de verres isolants.

Elément fixe avec cadre SF 45

Livrable avec vitrage simple ou isolant.



SF 25: Auch in
geschlossenem Zustand
wunderbarer Blick in
Aussenbereich

SF 25: Une magnifique
vue vers l'extérieur
également en position
fermée



SF 35: Stabilität dank
Doppelverglasung

SF 35: Stabilité grâce au
double-vitrage



SF 45: Festelement

SF 45: Élément fixe





**Schrägelement/
Elément en biais**

**Spitzelement/
Elément en pointe**

**Einseitig abgeschrägt/
Biaisé d'un côté**

SF 45 Festelement: Massgeschneidert für Ihr Glasdachsystem. Wahlweise mit Glas oder mit Aluminiumblech-Füllung.

SF 45 Elément fixe: Sur mesure pour votre système de toit en verre. A choix avec finition en verre ou en aluminium.

Weitere Produktinformationen und Hinweise finden Sie ab Seite 6. Änderungen vorbehalten.

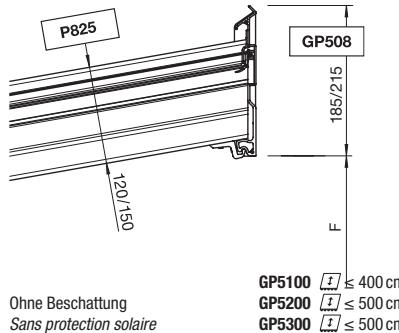
Plus d'informations sur le produit et indications à partir de la page 6
Sous réserve de changements.

STOBAG
Premium Swiss Quality

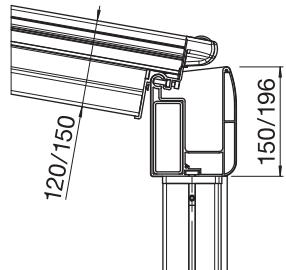
Technische Informationen Glasdachsystem

■ ■ ■ *Informations techniques systèmes de toits en verre*

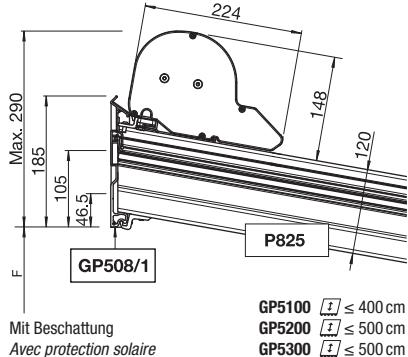
TERRADO GP5100 / GP5200 / GP5300



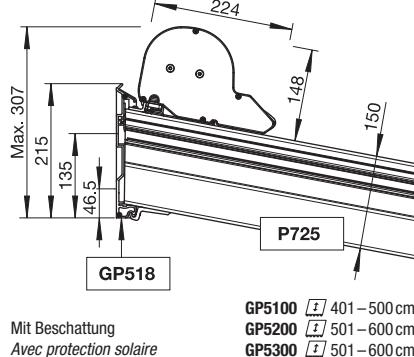
TERRADO GP5100



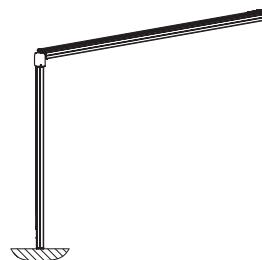
TERRADO GP5100 / GP5200 / GP5300



TERRADO GP5100 / GP5200 / GP5300



TERRADO GP5100



Querbalken als Wasserkanal
Traverse servant de gouttière

TERRADO GP5200



Querbalken zurück versetzt,
mit Wasserkanal vorne
Traverse en retrait,
avec gouttière frontale

TERRADO GP5300



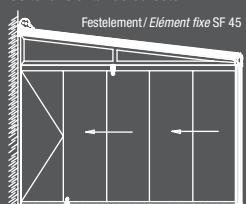
Querbalken zurück versetzt,
ohne Wasserkanal
Traverse en retrait,
sans gouttière

Weitere CAD-Ansichten finden Sie unter www.stobag.com

Vous trouverez d'autres vues DAO sous www.stobag.com

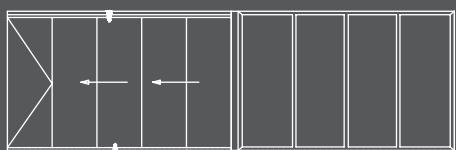
TERRADO GP5100

Seitenansicht / Vue du côté



Schiebe-Dreh-Elemente
Éléments coulissants et pivotants
SF 25/35

Frontansicht / Vue de face



Schiebe-Dreh-Elemente
Éléments coulissants et pivotants
SF 25/35

Festelement
Elément fixe
SF 45





Typ / Type	TERRADO GP5100	TERRADO GP5200	TERRADO GP5300
 Totalbreite min. / largeur totale min. Totalbreite max. / largeur totale max.	160 cm 11986 cm	160 cm 11986 cm	160 cm 11986 cm
 Ausladung min. / avancée min. Ausladung max. / avancée max.	150 cm 400 cm	150 cm 2500 cm	150 cm 2500 cm
 Wandmontage / montage en façade Neigungswinkel / angle de chute	● 2°–25°	● 2°–25°	● 2°–25°
 Deckenmontage / montage sous dalle Neigungswinkel / angle de chute	+	+	+
 Querbalken als Wasserkanal (Raumgewinn) Traverse servant de gouttière (gain de place)	●	–	–
 Querbalken zurückversetzt, Wasserkanal vorne (Pergolacharakter) Traverse en retrait, gouttière frontale (style pergola)	–	●	–
 Querbalken zurückversetzt, ohne Wasserkanal Traverse en retrait, sans gouttière	–	–	●
 Entwässerung Ecoulement de l'eau	+	+	3+
 Integrierte Beschattung Protection solaire intégrée	+	+	+
 Flexible Beschattung Protection solaire flexible	+	+	+
 Vertikale Beschattung Protection solaire verticale	+	+	+
 Motorantrieb Tirage par moteur	●	●	●
 Flexible Wandbefestigung Fixation flexible en façade	+	+	+
 Seiten- und Frontverglasung Vitrage latéral et frontal	+	+	+
 Teilverglasung Vitrage partiel	+	+	+
 Mattglas Verre mat	+	+	+
 Integrierte Beleuchtung Eclairage intégré	+	+	+
 Beleuchtung mittels Lampenschiene Eclairage par rampe lumineuse	+	+	+
 Steuerung Commande	+	+	+

● Standard
Standard + Optional
En option – Nicht möglich
Pas possible

1 Ab 522 cm mehrere Tuchflächen nötig / à partir de 522cm plusieurs toiles sont nécessaires

Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.

2 Querbalken 100 cm zurück versetzt / traverse en retrait de 100 cm

3 Nur mit Teilverglasung / seulement avec vitrage partiel

Technische Informationen Verglasungssysteme

■ ■ ■ Informations techniques systèmes de toits en verre

	Schiebe-Dreh-Systeme / Systèmes coulissants et pivotants		
Ausstattung Exécution	SF 25	SF 35	SF 45
Material Matériel	Aluminium / Glas Aluminium / Verre	Aluminium / Glas Aluminium / Verre	Aluminium / Glas Aluminium / Verre
Luftschalldämmung nach DIN EN ISO 140-3 <i>Isolation thermique et phonique selon normes DIN EN ISO 140-3</i>	R'w = 22 dB mit Spaltdichtung R'w = 29 dB V'i = 22 dB avec joint pour fentes V'i = 29 dB	R'w = 30 dB V'i = 30 dB	R'w = 30 dB V'i = 30 dB
Abwinkelungen Angles	90° bis 180° 90° à 180°	90° bis 180° 90° à 180°	gekoppelt accouplé
Standardverglasung in mm Verre standard en mm	6 mm / 8 mm / 10 mm 6 mm / 8 mm / 10 mm	18 mm / 2x4 / 10 SZR 18 mm / 2x4 / 10 SZR	18 mm / 2x4 / 10 SZR 18 mm / 2x4 / 10 SZR
Max. Glasstärke in mm Epaisseur max. du verre en mm	10 mm	20 mm	20 mm
Sondergläser Verres spéciaux	+	+	+
Konstruktion Construction	hängend suspendue	hängend suspendue	stehend en appui
Farben Couleurs	RAL / NCS / Eloxal / Sonderfarben RAL / NCS / Eloxé / Couleurs spéciales	RAL / NCS / Eloxal / Sonderfarben RAL / NCS / Eloxé / Couleurs spéciales	RAL / NCS / Eloxal / Sonderfarben RAL / NCS / Eloxé / Couleurs spéciales
Eingelassene Bodenschiene Rail de guidage au sol affleuré	+	+	-
Höhenausgleichsprofil Profilé de nivelage	+	+	-
Flügelaufteilung: links / rechts Répartition de battants: gauche / droite	nach Wahl A choix	nach Wahl A choix	nach Wahl + nach innen kippbar A choix + inclinable vers l'intérieur
Öffnungsrichtung Sens de l'ouverture	innen / aussen intérieur / extérieur	innen / aussen intérieur / extérieur	innen / aussen intérieur / extérieur
Besondere Bauweisen (auf Anfrage) Constructions spéciales (sur demande)	Eckelement / Polygon Elément d'angle / Polygone	Eckelement / Polygon Elément d'angle / Polygone	Eckelement / Polygon Elément d'angle / Polygone
Verstärkungsprofil Profil de renfort	+	+	+
Alupaneel-Füllung Panneau de remplissage en aluminium	-	-	+
Quersprosse Renfort vertical	-	+	+
Rahmenverbreiterung Elargissement du cadre	35 mm / 70 mm / 105 mm / 140 mm	35 mm / 70 mm / 105 mm / 140 mm	35 mm / 70 mm / 105 mm / 140 mm
Beschläge in Sonderfarben (RAL) Huisserie en couleurs spéciales (RAL)	+	+	+
Fallenschloss für PZ* Serrure avec Poignée pour CP*	-	-	+
Kantenriegelschloss für PZ* Serrure avec verrou de fermeture pour CP*	-	+	+
Fallenriegelschloss für PZ / Griffolive Serrure avec verrou de fermeture et poignée CP* / Poignée ronde	+	-	-

+ Optional
En option

- Nicht möglich
Pas possible

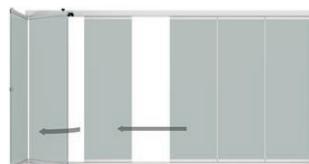
SF 25 / SF 35 / SF 45 sind nicht wärmegedämmt.

SF 25 / SF 35 / SF 45 sans isolation thermique.

* Schließsystem für Profilzylinder (PZ), bestehend aus Fallen-Kantenriegelschloss mit/ohne PZ-Lochung (PZ im Lieferumfang nicht enthalten).

* Le système de fermeture pour cylindre pour profils (CP), est composé d'une poignée, d'un verrou de fermeture avec/sans trou pour le cylindre (le CP n'est pas compris).

SF 25 / 35 Schiebe-Dreh-System / Système coulissant et pivotant





Markisenzubehör und Optionen Accessoires de store et options

Beleuchtungssysteme

Ein Beleuchtungssystem ermöglicht auch nach Einbruch der Dunkelheit gemütliche Stunden im Freien verbringen zu können. Die Lampenschienen sind in zwei Anwendungsarten erhältlich: integriert in die Längsbalken oder aufgesetzt – als variabel montierbares System.

Je nach Anwendungsbereich und gewünschter Lichtwirkung kann zwischen stimmungsvoller Halogen-Beleuchtung oder moderner, stromsparender LED-Lichttechnik gewählt werden. Alle Systeme lassen sich auch per Knopfdruck mit STOBAG-Funksendern bedienen.

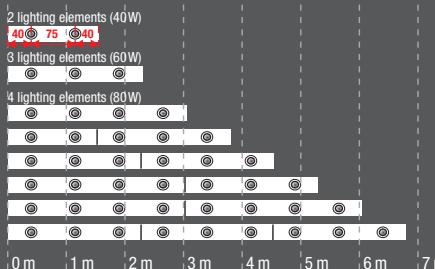
Systèmes d'éclairage

Un système d'éclairage permet de passer des heures agréables à l'extérieur même après la tombée de la nuit. Deux types de rails d'éclairage sont disponibles; l'un intégré dans les chevrons l'autre posé de façon variable en tant que système.

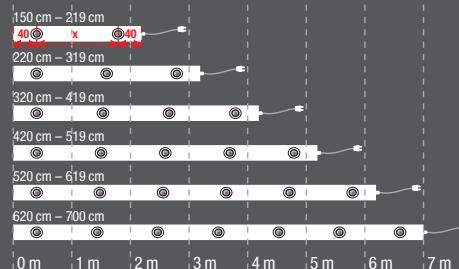
Selon le domaine d'application et en fonction de l'effet lumineux souhaité, vous pouvez choisir entre l'éclairage halogène d'ambiance ou la technique à LED moderne et économique. Tous les systèmes peuvent être commandés par simple pression sur un bouton grâce aux émetteurs radio STOBAG.



Integrierte Beleuchtung Eclairage intégré



Beleuchtung mittels Lampenschiene Eclairage par rampe lumineuse



Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.



**CLASSIC
COLOURS**

**TREND &
RAINBOW
COLOURS**



Farben

In der aktuellen Architektur werden bei der Fassadengestaltung immer mehr pulverbeschichtete Elemente eingesetzt.

Als führender Markisen-Hersteller verwenden wir seit Jahren ausschliesslich diese umweltfreundliche und qualitativ hochstehende Lackiertechnik, welche einen dauerhaften Schutz gewährleistet. Ob RAL, NCS oder diverse Spezial-Farben aus unserer Trend-Palette, der Farbauswahl sind kaum Grenzen gesetzt.

Automatisierung

Wir bieten vom einfachen Windsensor bis hin zur komplexen Klimazentrale genau den Komfort, den Sie sich für Ihr Glasdachsystem wünschen. Egal ob Sie per Funk die Markise ausfahren, die stimmungsvolle Beleuchtung einschalten oder die Beschattung zusammen mit bereits vorhandenen Anlagen gruppenweise steuern wollen: Unsere zuverlässigen Automatiksysteme meistern jede Situation.



Stromunabhängige Solar-Funksteuerung mit Wind- und Lichtsensor

Commande radio solaire indépendante du courant avec capteur

Markisenzubehör und Optionen Accessoires de store et options



Coloris

Dans l'architecture actuelle, l'utilisation d'éléments thermo laqués est de plus en plus fréquente lors de l'aménagement des façades.

En tant que fabricant leader sur le marché des stores, nous utilisons depuis des années une technique de peinture très élaborée et respectueuse de l'environnement qui garantit une protection durable. Teintes RAL, NCS ou les diverses couleurs spéciales de notre palette Trend, le choix des coloris ne connaît aucune limite.

Automatisation

Du simple capteur de vent jusqu'à la centrale de climatisation complexe, nous vous offrons exactement le confort que vous souhaitez pour votre système de toit en verre. Peu importe que vous vouliez déployer le store par ondes radio, enclencher l'éclairage d'ambiance ou commander des installations déjà existantes: nos systèmes automatiques fiables maîtrisent toutes les situations.



Komfortable Steuerung für Ihre Wohlfühlöase

Commande tout confort pour votre oasis de bien-être



Markisenzubehör und Optionen

■ ■ ■ Accessoires de store et options



DESIGN
350+



Stoffe

Farbenspiel und UV-Schutz...

Die Farbauswahl eines Markisentuches beeinflusst das Spiel von Licht und Schatten genauso, wie auch die Wahrnehmung der Umgebung. Alle Markisentücher wurden nach strengen Normen geprüft. Sie verfügen über einen hohen UV-Schutzfaktor und **filtern mindestens 90 % der UV-Strahlen.** – Lassen Sie sich von unserer Tuchkollektion inspirieren!



Toiles

Jeu de coloris et protection contre les UV...

Le choix du coloris d'une toile de store influence le jeu des ombres et de la lumière, tout comme la perception de l'environnement. Nos toiles de store ont été soumises à des normes strictes. Elles disposent d'un important facteur de protection contre les UV et **filtrer au moins 90 % des rayons UV.** – Laissez-vous inspirer par notre collection de toiles!

Grâce à nos trois procédés de confections (couture, collage et soudage), nous vous offrons la solution optimale pour chaque exigence. Nos techniques d'impressions sophistiquées permettent une utilisation idéale des stores de grandes surfaces en tant que supports publicitaires.

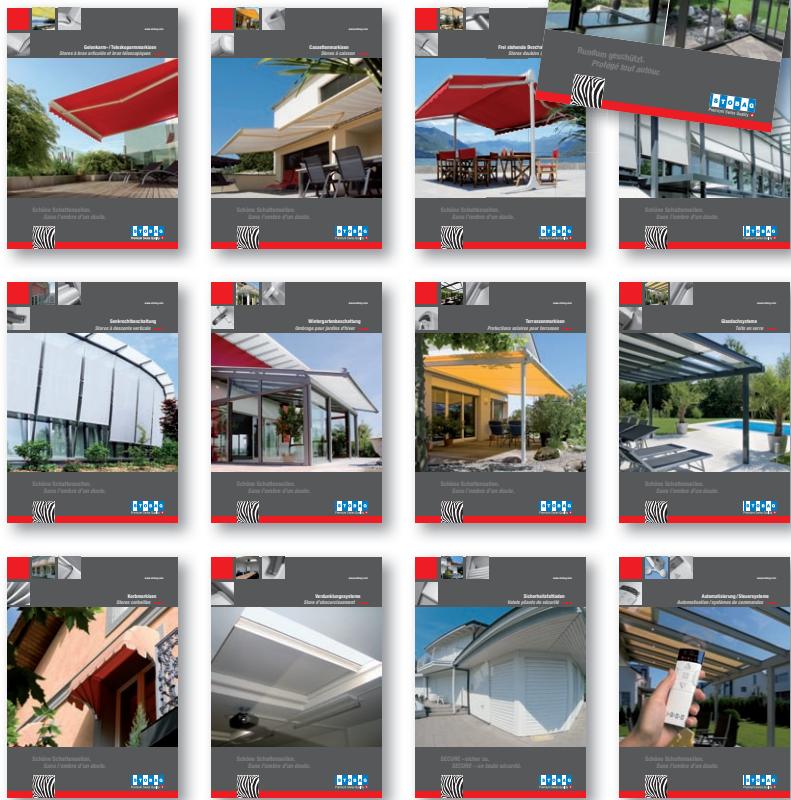


- Stoffmuster und Infos zu unserer exklusiven Tuchkollektion finden Sie im **STOBAG-Kollektionskoffer** bei Ihrem Fachhändler
- Des échantillons et des informations relatives à notre collection exclusive de toiles se trouvent dans le **coffre de la collection STOBAG** chez votre storiste spécialisé



www.stobag.ch/viewing

Schöne Schattenseiten. Sans l'ombre d'un doute.



Verlangen Sie unsere weiteren Prospekte!
Demandez-nous d'autres brochures!

Hinweis: Je nach Land oder Region können technische Daten, Lieferumfang, Design und Verfügbarkeit von den Angaben in diesem Dokument abweichen.

Remarque: selon le pays ou la région, les caractéristiques techniques, l'étendue de la livraison, le design ainsi que la disponibilité peuvent différer des indications contenues dans le présent document.

Verkauf und Montage ausschliesslich über den Fachhandel.
Vente et installation exclusivement par l'intermédiaire de storistes spécialisés.